



10.6.2011

KOMUNIKAT DLA POSŁÓW

Dotyczy:

Petycji 798/2004, którą złożył Nicola Leugio (Włochy), w sprawie kłusownictwa na Malcie

Petycji 0334/2005, którą złożył Kevin Sourd (Francja), z 3 podpisami, w sprawie polowań na ptaki na Malcie

Petycji 0886/2005, którą złożył Hugues FANAL (Belgia), w imieniu Belgijskiego Towarzystwa Królewskiego na rzecz Ochrony Ptaków (LRBPO), w sprawie transponowania przez maltańskie władze dyrektywy 79/409/EWG w sprawie ochrony dzikiego ptactwa

Petycji 0530/2006, którą złożył Lutz Blume (Niemcy), w sprawie zabijania ptaków na Malcie

Petycji 1091/2007, którą złożył Seamus Feeney (Irlandia), w sprawie polowań na chronione gatunki ptaków wędrownych na Malcie i Cyprze

Petycji 1374/2010, którą złożył Bernhard Vetter (Niemcy) w sprawie nielegalnego polowania na ptaki migrujące w kilku państwach członkowskich UE

1. Streszczenie petycji 0798/2004

Składający petycję wyraża zaniepokojenie brakiem podjęcia przez lokalne władze jakichkolwiek działań przeciwko kłusownikom na Malcie, odpowiedzialnym za rzeź 8000 ptaków drapieżnych w czasie wędrówek w 2004 r., i zwraca się z prośbą do PE o potępienie takich barbarzyńskich praktyk.

Streszczenie petycji 0334/2005

Składający petycję wyraża zaniepokojenie polowaniami na chronione gatunki ptaków na Malcie oraz niestosowaniem przez władze maltańskie odpowiednich przepisów prawnych UE, w szczególności dyrektywy 79/409/EWG w sprawie ochrony dzikiego ptactwa, i wzywa Parlament Europejski do podjęcia natychmiastowych działań.

Streszczenie petycji 0886/2005

Składający petycję w imieniu stowarzyszenia LRBPO wyraża swoje obawy wywołane masowym zabijaniem będących pod ochroną wędrownych gatunków ptaków na Malcie. Zwraca się on w tej sprawie do PE z prośbą o podjęcie działań, które miałyby na celu zapewnienie, że rząd maltański będzie przestrzegał dyrektywy o ochronie dzikiego ptactwa i że zostanie ona właściwie wdrożona. Wzywa on PE do zapewnienia, że niezwłocznie po upływie okresu przejściowego przyznanego przez UE (31 grudnia 2008 r.) definitywnie zaprzestanie się łapania w sidła dzikiego ptactwa na Malcie.

Streszczenie petycji 0530/2006

Składający petycję utrzymuje, że wiele ptaków wędrownych zatrzymujących się na Malcie zostaje zastrzelonych lub schwytanych, a następnie sprzedanych na rynku lokalnym. Składający petycję jest zdania, że stoi to w sprzeczności z zasadami UE z zakresu ochrony ptactwa i zwraca się do Parlamentu Europejskiego o podjęcie działań.

Streszczenie petycji 1091/2007

Składający petycję potępia polowania na ptaki wędrowne przelatujące nad Malta i Cyprzem oraz informuje, że w rzeczonych krajach jest to uznawane za rodzaj „sportu”. Składający petycję zwraca się do Parlamentu Europejskiego o podjęcie działań i wywarcie presji na oba rządy, tak aby przedsięwzięły one niezbędne środki mające na celu zapobieganie polowaniom na chronione gatunki ptaków.

Streszczenie petycji 1374/2010

Składający petycję wyraża obawy dotyczące polowania na ptaki migrujące na Malcie, Cyprze, w Hiszpanii i we Włoszech. Jego zdaniem jest to sprzeczne z właściwym prawodawstwem UE, w szczególności z dyrektywą 79/409/EWG w sprawie ochrony dzikiego ptactwa. Wzywa on Parlament Europejski do podjęcia niezbędnych działań, aby zapobiec polowaniom na ptaki migrujące w przyszłości.

2. Dopuszczalność

Petycja 0798/2004: Petycja uznana została za dopuszczalną dnia 30 marca 2005 r.
Petycja 0334/2005: Petycja uznana została za dopuszczalną dnia 29 sierpnia 2005 r.
Petycja 0886/2005: Petycja uznana została za dopuszczalną dnia 10 lutego 2006 r.
Petycja 0530/2006: Petycja uznana została za dopuszczalną dnia 24 listopada 2006 r.
Petycja 1091/2007: Petycja uznana została za dopuszczalną dnia 14 marca 2008 r.
Zwrócono się do Komisji, aby dostarczyła informacje (art. 192 ust. 4 Regulaminu).

Petycja 1374/2010: Petycja uznana została za dopuszczalną dnia 11 lutego 2011 r. Zwrócono się do Komisji, aby dostarczyła informacje (art. 202 ust. 6 Regulaminu).

3. Odpowiedź Komisji (dotycząca petycji 0798/2004 i 0334/2005), otrzymana dnia 20 października 2005 r.

Petycje dotyczą nieskuteczności władz maltańskich w zapobieganiu nielegalnym polowaniom na ptaki na Malcie, w tym sprawy odstrzału, według doniesień, 8000 ptaków drapieżnych w czasie wędrówek ptaków w 2004 r.

Polowanie na ptaki drapieżne jest zakazane na mocy „dyrektywy ptasiej” (dyrektywa Rady 79/409 EWG¹ w sprawie ochrony dzikiego ptactwa), której art. 5 ustanawia powszechną ochronę dzikich ptaków, zakazując m.in. umyślnego zabijania lub chwytania takich gatunków ptaków.

Komisja stara się obecnie ocenić zgodność maltańskiej transpozycji prawa z licznymi dyrektywami środowiskowymi, w tym dyrektywą ptasią. Jeżeli w wyniku tej oceny Komisja uzna, że istnieją podstawy do stwierdzenia niezgodności, podejmie niezbędne kroki w celu zapewnienia, w granicach wyznaczonych Traktatem, zgodności z prawem wspólnotowym.

Komisja jest świadoma problemu związanego ze skutecznym stosowaniem dyrektywy ptasiej na Malcie. Kwestia ta została omówiona z władzami maltańskimi, które zapewniły Komisję, że środki policyjne zaangażowane do uregulowania tej sprawy zostały znacząco wzmocnione. Problem jednak pozostaje poważny; w rozmowach z władzami maltańskimi Komisja podkreśliła, że dla opanowania problemu konieczne jest dalsze wzmocnienie działań.

- dotycząca petycji 0886/2005, otrzymana w dniu 28 marca 2006 r.

Petycja porusza problem zagrożenia dla wędrownych gatunków ptaków wynikającego z praktyk łapania w sidła ptaków na Malcie. Na mocy porozumienia przejściowego do traktatu akcesyjnego, łapanie w sidła siedmiu gatunków zięb (ptaków śpiewających) jest na Malcie dozwolone w ograniczonym okresie, w celu ustanowienia pełnego systemu hodowli w niewoli. Ten okres przejściowy upływa 31 grudnia 2008 r.

Pod koniec okresu przejściowego (grudzień 2008 r.) i zgodnie z dyrektywą, łapanie w sidła będzie zabronione, z możliwością ustanowienia wyjątku na rzecz kilku okazów dzikich ptaków, aby zapewnić odświeżenie zasobu genetycznego hodowanej w niewoli populacji zięb. Odstępstwo to może mieć miejsce jedynie na mocy art. 9 dyrektywy Rady 79/409/EWG z dnia 2 kwietnia 1979 r. w sprawie ochrony dzikiego ptactwa, który umożliwia państwom członkowskim ustanowienie odstępstw od podstawowych przepisów dyrektywy w ramach bardzo ograniczonych okoliczności i warunków. Każde dozwolone w drodze odstępstwa łapanie w sidła ptaków odnosiłoby się tylko do ograniczonej liczby okazów przeznaczonych do bezpośredniego wdrożenia do programu hodowli w niewoli i nie zezwalałoby na ogólne przedłużenie łapania w sidła.

Komisja świadoma jest pewnego opóźnienia we wdrażaniu porozumienia przejściowego,

¹Dz.U. L 103 z 25.4.1979, str. 1-18.

a służby Komisji pozostają w kontakcie z władzami maltańskimi w celu podkreślenia potrzeby zapewnienia rzeczywistej zgodności z obowiązkami ustanowionymi w traktacie akcesyjnym oraz składania sprawozdań z wywiązywania się z obowiązków na mocy traktatu akcesyjnego. Władze maltańskie poinformowały wcześniej Komisję, że pierwsze roczne sprawozdanie z wdrażania, przedstawiające zgodność z wymogami porozumienia przejściowego oraz które miało być sporządzone przez koniec 2005 r., jest obecnie finalizowane. Pomimo tych informacji, Komisja dotychczas nie otrzymała żadnej kopii sprawozdania; w związku z tym Komisja będzie zmierzać do podjęcia niezbędnych kroków w celu wszczęcia postępowania przeciwko Malcie za naruszenie swoich obowiązków ustanowionych w traktacie akcesyjnym.

Komisja uważa, że zgodność z przepisami dyrektywy ptasiej (dyrektywa 79/409/WE) jest kluczowym elementem zapewnienia ochrony gatunków ptaków i siedlisk w UE. O ile Komisja uzna, że istnieje dowód braku zgodności ze wspomnianą dyrektywą, podejmie ona niezbędne kroki, w celu zapewnienia, w granicach ustanowionych w Traktacie, zgodności z prawem wspólnotowym.

4. Dodatkowa odpowiedź Komisji dotycząca petycji 0798/2004, 0334/2005 i 0886/2005, otrzymana dnia 10 października 2006 r.

W odpowiedzi na wcześniejsze komunikaty wydane w dniu 20 października 2005 r. i 28 marca 2006 r. Komisja może dostarczyć nowych informacji na temat kwestii poruszonych w tych trzech petycjach.

Rząd maltański poinformował Komisję, że nowe prawo regulujące kwestię polowań na Malcie (nr 79/2006) weszło w życie w dniu 29 marca 2006 r. Służby Komisji są w trakcie weryfikowania jego treści w celu ustalenia, w jakim zakresie odpowiada ono tym punktom dyrektywy ptasiej (dyrektywa Rady 79/409 EWG w sprawie ochrony dzikiego ptactwa), które dotychczas nie zostały jeszcze odpowiednio przetransponowane do prawa maltańskiego.

Oprócz niedawno przyjętego aktu prawnego Komisja zauważa postęp władz maltańskich w staraniach dążących do skuteczniejszego wcielania w życie przepisów transponujących dyrektywę ptasią. Mimo ograniczonych środków, jakimi dysponują władze maltańskie, by w pełni nadzorować przypadki naruszeń dyrektywy, wprowadzone zmiany obejmują zaostrzenie obowiązujących sankcji, wzmocnioną współpracę z policją oraz projekt programu edukacyjnego. Komisja jest świadoma istniejących problemów dotyczących wdrażania przepisów, w szczególności w kwestii nielegalnych polowań na ptactwo na Malcie, i zobowiązana jest podjąć wszelkie możliwe kroki w celu zapewnienia zgodności z przepisami dyrektywy ptasiej.

W odniesieniu do chwytania ptactwa Komisja informuje, że pierwszy raport władz maltańskich o środkach tymczasowych podjętych w tej kwestii otrzymano w dniu 29 marca 2006 r. W raporcie wykazano, że mimo początkowych opóźnień w ciągu ostatniego roku w zakresie wdrażania programu przejściowego władze maltańskie wprowadziły w życie kilka jego istotnych elementów. Zdaniem Komisji raport wskazuje na postęp w zakresie przestrzegania terminów ustalonych w programie oraz podkreśla zaangażowanie władz maltańskich w przestrzeganie zobowiązania. Komisja wciąż będzie nadzorować niniejszy

program, by zapewnić przestrzeganie zaległych terminów.

5. Dodatkowa odpowiedź Komisji dotycząca petycji 0798/2004, 0334/2005, 0886/2005 i 0530/2006 otrzymana w dniu 28 lutego 2007 r.

W odpowiedzi na wcześniejszy komunikat wydany w dniu 10 października 2006 r. Komisja może dostarczyć nowych informacji na temat kwestii poruszonych w tych czterech petycjach.

Polowanie na ptaki na Malcie jest objęte przepisami dyrektywy ptasiej (dyrektywa Rady 79/409/EWG w sprawie ochrony dzikiego ptactwa¹; która zakazuje polowania na zagrożone gatunki i wyznacza okresy polowania na gatunki ptaków, w przypadku których jest ono dozwolone. W odniesieniu do ptaków wędrownych dyrektywa stanowi, że nie poluje się na nie w trakcie ich powrotu do swoich miejsc wylęgu, zwłaszcza podczas wiosny. Na mocy art. 9 dyrektywy, państwa członkowskie mogą odstąpić od tego ogólnego zakazu, jeśli spełnione są pewne warunki.

W 2004 r. rząd maltański skorzystał z tej możliwości zastosowania odstępiania w odniesieniu do wiosennych polowań na ograniczoną liczbę turkawek i przepiórek – w oparciu o fakt, że te gatunki ptaków są licznie obecne tylko podczas migracji wiosennej, a zatem wiosna jest jedynym okresem, w którym można na nie urządzać polowania. Jednakże, aby odstępianie dotyczące polowań wiosennych było ważne musi ono spełniać wszystkie warunki określone w art. 9 dyrektywy ptasiej. Od władz maltańskich zażądano wykazania, że okres polowań wiosennych jest ograniczony oraz że zostały przewidziane i są wprowadzane w życie ścisłe limity dotyczące liczby ptaków, które mogą być zastrzelone.

Po przeprowadzeniu oceny informacji dostarczonych przez władze maltańskie w sporządzonym przez nie w 2004 r. sprawozdaniu na temat stosowania odstępień, Komisja doszła do wniosku, że odstępianie nie spełnia wszystkich warunków określonych w art. 9 dyrektywy, ponieważ możliwe jest urządzenie polowań w innych okresach, na przykład podczas jesieni. W związku z tym Komisja w lipcu 2006 r. wszczęła przeciwko Malcie postępowanie w sprawie naruszenia przepisów prawa, wysyłając do władz maltańskich wezwanie do usunięcia uchybienia na mocy art. 226 traktatu WE, w którym wyjaśniła przyczyny niezgodności z dyrektywą. Obecnie Komisja oczekuje odpowiedzi od władz maltańskich. Przypadający na początek września upływ terminu wyznaczonego na udzielenie przez Maltę odpowiedzi został, na wniosek władz maltańskich, przedłużony o kolejne dwa miesiące. Komisja odnotowuje upływ przedłużonego terminu; jeśli władze maltańskie nie udzielą we właściwym czasie żadnej odpowiedzi, zostanie automatycznie uruchomiony następny etap postępowania.

W odniesieniu do kwestii nielegalnych polowań na inne gatunki ptaków na Malcie, informacje, które otrzymała Komisja wskazują, że problemy dotyczące urządzania nielegalnych polowań nadal istnieją, a ustawodawstwo przyjęte w marcu 2006 r., mające na celu pełne wdrożenie dyrektywy ptasiej, nie jest wprowadzane w życie we właściwy sposób. Na podstawie tych sprawozdań wniesiono kolejną skargę w celu zwrócenia uwagi władz maltańskich na ten problem.

¹Dz.U. L 103 z 25.4.1979, str. 1-18.

Odnosnie do łapania ptaków w sidła oraz programu środków tymczasowych określonych na mocy traktatu akcesyjnego, Komisja zauważa, że przed końcem 2006 r. oczekuje się przekazania przez władze maltańskie informacji na temat statystyk dotyczących ilości ptaków złapanych w sidła w 2005 r. oraz listy zarejestrowanych miejsc łapania w sidła. Komisja nadal będzie monitorować ten program w celu zapewnienia przestrzegania wyznaczonych terminów.

6. Dodatkowa odpowiedź Komisji dotycząca petycji 798/2004, 334/2005, 886/2005, 530/2006, otrzymana w dniu 7 marca 2008 r.

Jak wskazano w komunikacie Komisji z dnia 23 marca 2007 r., w lipcu 2006 r. Komisja Europejska wszczęła przeciwko Malcie postępowanie w sprawie uchybienia zobowiązaniom państwa członkowskiego ze względu na zezwolenie na wiosenne polowanie na turkawki i przepiórki, co stanowi naruszenie przepisów art. 7 i 9 dyrektywy ptasiej (dyrektywa 79/409/EWG w sprawie ochrony dzikiego ptactwa¹). Wezwanie do usunięcia uchybienia na mocy art. 226 traktatu WE zostało skierowane do władz Malty w dniu 28 czerwca 2006 r. wraz z wyjaśnieniem przyczyn niezgodności z przepisami przedmiotowej dyrektywy. Następnie Komisja Europejska otrzymała wniosek o przedłużenie terminu na udzielenie odpowiedzi. Termin przedłużono o dwa miesiące, do dnia 5 listopada 2006 r.

Maltańskie władze odpowiedziały pismem z dnia 23 marca 2007 r. W odpowiedzi na argumenty, iż istnieją inne pory polowań poza wiosennymi, maltańskie władze poinformowały, że liczba ptaków w okresie jesiennym jest zbyt mała, aby organizować polowania o tej porze roku. Dostarczone dane dotyczące polowań w 2005 r. nie zawierały dodatkowych informacji, które mogłyby wskazać na brak alternatywnych okresów polowań dla tych prowadzonych wiosną. Następnie w dniu 17 października 2007 r. do maltańskich władz została skierowana uzasadniona opinia.

Odpowiedź na uzasadnioną opinię została przesłana w dniu 11 stycznia 2008 r. W odpowiedzi maltańskie władze wyraziły pogląd, że możliwości prowadzenia polowań jesienią są niewystarczające, co oznacza, że nie uznają ich za realną alternatywę. Po przeanalizowaniu odpowiedzi, Komisja Europejska uznała, że istnieją możliwości organizowania polowań jesienią, aczkolwiek są one ograniczone, w związku z czym istnieją alternatywy do przeprowadzania polowań wiosną. Następnie sprawa została przekazana do Trybunału Sprawiedliwości w dniu 31 stycznia 2008 r.

W odniesieniu do kwestii nielegalnego polowania na inne gatunki ptaków na Malcie, według informacji uzyskanych przez Komisję Europejską wynika, iż w ciągu dwóch miesięcy, od września do listopada, wniesiono 57 spraw przeciwko osobom oskarżonym o polowanie niezgodne z przepisami prawa. W wyniku podjętych działań organy wykonawcze zatrzymały dużą liczbę nielegalnych narzędzi, w tym urządzenia imitujące głosy ptaków, sidła w formie klatek i wabiki. Podwyższono kary za nielegalne polowanie - grozi to najwyższą grzywną w regionie w wysokości 14 tysięcy euro i dwoma latami pozbawienia wolności.

W odniesieniu do łapania ptaków w sidła i programu środków tymczasowych określonych na mocy traktatu akcesyjnego, dane dostarczone przez maltańskie władze wskazują na istnienie

¹Dz.U. L 103 z 25.4.1979, str. 1-18.

7 310 zarejestrowanych na wyspie miejsc łapania w sidła. Jako część celów ustanowionych w rozdziale 10(D) załącznika XI traktatu akcesyjnego, maltański rząd powołał w lutym 2006 r. w Għammieri projekt na rzecz reprodukcji ptactwa. Obszar, na którym realizowany ma być ten projekt ma powierzchnię 2 m², z 29 klatkami o wielkości 2 m² każda, 2 większe klatki o wielkości 2 m² i 6 mniejszych klatek stosowanych podczas okresu lęgowego. Początkowo projekt rozpoczął się od czterech par z każdej odmiany każdego z siedmiu gatunków ptaków śpiewających, tj. grubodzioba, dzwońca, szczygła, zięby, czyża i makolągwy. Obecnie w ptaszarni znajdują się 4 gatunki grubodzioba (3 samce i 1 samica); 8 gatunków zięby, czyża, makolągwy i kulczyka (4 samce i 4 samice z każdego wymienionego powyżej gatunku); 16 gatunków dzwońca (7 samców i 9 samic) i 7 szczygła (3 samce i 4 samice). Maltański komitet ornitologiczny bada obecnie warunki ptaszarni, aby ocenić, jakie zmiany można wprowadzić, aby podwyższyć współczynnik reprodukcji.

7. Dodatkowa odpowiedź Komisji dotycząca petycji 798/2004, 334/2005, 886/2005, 530/2006 i 1091/2007, otrzymana w dniu 17 lipca 2008 r.

Odnosząc się do swojego poprzedniego komunikatu z dnia 7 marca 2008 r., Komisja zauważa, że w ramach postępowania w sprawie uchybienia zobowiązaniom państwa członkowskiego przeciw Malcie, dotyczącego zezwolenia na wiosenne polowania na synogarlice i przepiórki wydanego z naruszeniem art. 7 i 9 dyrektywy ptasiej (dyrektywa 79/409/EWG w sprawie ochrony dzikiego ptactwa¹), w dniu 31 stycznia 2008 r. zwróciła się ona do Trybunału o przyjęcie środków tymczasowych w celu zapobieżenia wiosennym polowaniom w roku bieżącym. W dniu 24 kwietnia Trybunał orzekł, że nie zostało przyjęte żadne prawo zezwalające na wiosenne polowania w 2008 r. na Malcie. Sprawa główna dotycząca ogólnej zasady wiosennych polowań na samej Malcie jest nadal rozpatrywana przez Trybunał.

Zgodnie z zasadą równego traktowania celem Komisji jest zapewnienie spójnego stosowania dyrektywy ptasiej w związku z nielegalnymi polowaniami w UE. Komisja odnotowuje też wyrok Trybunału z dnia 15 maja 2008 r. w sprawie dotyczącej wiosennych polowań w Ligurii we Włoszech (sprawa C-503/06), w którym Trybunał ponownie podkreślił, jakie należy spełnić warunki, aby uzyskać zezwolenie na wiosenne polowania. Jest to między innymi brak innych satysfakcjonujących rozwiązań.

Komisja zdaje sobie sprawę z decyzji władz cypryjskich o przyznaniu odstępstwa i zezwoleniu na polowania na dwa gatunki (wronę czarną i sroki) w ciągu sześciu dni w maju 2008 r. Komisja dokonuje oceny sytuacji w celu zapewnienia zgodności z odnośnymi przepisami dyrektywy ptasiej.

8. Dodatkowa odpowiedź Komisji dotycząca petycji 798/2004, 334/2005, 886/2005, 530/2006 i 1091/2007, otrzymana dnia 24 czerwca 2010 r.

Odnosząc się do swojego poprzedniego komunikatu z dnia 16 lipca 2008 r., Komisja informuje Komisję Petycji, że w dniu 10 września 2009 r. Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej wydał wyrok w sprawie dotyczącej kwestii polowań wiosennych na Malcie (sprawa C-76/08). Orzekł on, że polowanie na przepiórki i turkawki w okresie przelotów

¹Dz.U. L 103 z 25.4.1979, str. 1–18.

wiosennych w latach 2004–2007 było niezgodne z dyrektywą ptasią¹, w szczególności z wymogami określonymi w art. 9.

Pomimo orzeczenia, że wiosenne polowania na Malcie naruszają dyrektywę ptasią, Trybunał potwierdził, że w niektórych przypadkach możliwe jest zezwolenie na polowania wiosenne ze względu na to, że (1) polowania mogą być przedmiotem odstępstw oraz (2) spełniony został najistotniejszy warunek wszelkich odstępstw – brak alternatywnych rozwiązań – ponieważ w szczególnych okolicznościach zachodzących na Malcie na jesieni nie ma wystarczającej liczby ptaków do celów polowań.

W wyroku orzeczono, że Malta nie spełniła warunków określonych w art. 9 ust. 1 dyrektywy, interpretowanych w świetle zasady proporcjonalności. Należy jednak zauważyć, że w wyroku nie wykluczono możliwości otwarcia w przyszłości ograniczonego i ściśle nadzorowanego okresu polowań wiosennych na Malcie.

Komisja może potwierdzić, iż podjęto rozmowy z rządem maltańskim w sprawie wykonania wyroku Trybunału w związku z proponowanym odstępstwem dotyczącym polowań wiosennych w 2010 r. W dniu 9 kwietnia 2010 r. rząd maltański przyjął ustawę zezwalającą na polowania wiosenne na ok. 7,5 tys. ptaków na Malcie przez okres jednego tygodnia pod koniec kwietnia 2010 r. W ustawie określono szereg ograniczeń związanych z polowaniami wiosennymi oraz przewidziano konkretne środki mające na celu kontrolę polowań wiosennych.

Komisja uważa, że nowa ustawa zezwalająca na polowania wiosenne w 2010 r. co do zasady wydaje się zgodna z wymogami wyroku Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej. Niemniej niezwykle istotne jest skuteczne wdrożenie wszelkich warunków zawartych w nowej ustawie (czas trwania okresu polowań, liczba licencji łowieckich i liczba ptaków do odstrzału). Komisja będzie monitorować okres polowań wiosennych w 2010 r. celem dokonania oceny, czy spełnione zostały warunki dotyczące odstępstwa.

Ponadto Komisja rozumie, że rząd maltański przyjął ustawę ramową mającą na celu zezwolenie na polowania wiosenne w kolejnych latach, w której określono większą liczbę ptaków (ok. 25 tys.) i przewidziano okres otwarty trwający trzy tygodnie. Obecnie Komisja analizuje tę ustawę ramową pod kątem jej zgodności z postanowieniami wyroku w celu ewentualnego poczynienia dalszych kroków w przyszłości.

W odniesieniu do wiosennych polowań na ptactwo na Cyprze w 2007 r. władze cypryjskie zobowiązały się do nieudzielania zezwolenia na wiosenne polowania na turkawki w kolejnych latach. W 2008 r. Cypr ponownie potwierdził owo zobowiązanie. Jeśli zaś chodzi o odstępstwo w celu zezwolenia na wiosenne polowania na wrony, Komisja uważa, że zostało ono udzielone w zgodzie z wymogami dyrektywy ptasiej, aby zapobiec poważnym szkodom w rolnictwie.

9. Dodatkowa odpowiedź Komisji dotycząca petycji 798/2004, 334/2005, 886/2005, 530/2006 i 1091/2007, otrzymana dnia 9 grudnia 2010 r.

¹Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/147/WE z dnia 30 listopada 2009 r. w sprawie ochrony dzikiego ptactwa (wersja ujednolicona) (Dz.U. L 20 z 26.1.2010, s. 7–25).

W swoim wyroku w sprawie dotyczącej wiosennych polowań na Malcie z dnia 10 września 2009 r. (Sprawa C-76/08) Trybunał uznał, że polowanie na przepiórki i turkawki w okresie jesiennych polowań nie stanowi satysfakcjonującego rozwiązania w tej konkretnej sprawie dotyczącej Malty. W związku z powyższym w wyroku nie wykluczono możliwości otwarcia w przyszłości ograniczonego i ściśle nadzorowanego okresu polowań wiosennych na Malcie. Mimo to Trybunał uznał także, że zasada proporcjonalności oraz inne wymogi określone w art. 9 ust. 1 dyrektywy w sprawie ochrony dzikiego ptactwa¹ muszą być spełnione przy próbie skorzystania z odstępstwa na mocy art. 9 dyrektywy. W niniejszej sprawie Trybunał uznał, że Malta nie przestrzegała zasady proporcjonalności, gdy zezwoliła na polowania jesienne w okresie 2004–2007.

Dogłębna analiza przepisów ustawy ramowej Malty (L.N. nr 221 z 2010 r.), które zezwoliłyby w przyszłości na polowania wiosenne na maksymalną liczbę 25 000 ptaków (12 000 przepiórek i 13 000 turkawek), przy trwającym 3 tygodnie okresie polowań, przyjętych przez rząd Malty w kwietniu 2010 r., pozwoliła Komisji na stwierdzenie, że maltańskie przepisy dotyczące przyszłych polowań wiosennych są niezgodne z orzeczeniem Trybunału, ponieważ nie rozwiązują we właściwy sposób kwestii zasady proporcjonalności.

W konsekwencji dnia 28 października 2010 r. Komisja postanowiła przesłać do Malty wezwanie do usunięcia uchybienia zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 260 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej. Komisja wezwała rząd maltański do przekazania swoich uwag w tej sprawie w ciągu dwóch miesięcy od daty otrzymania wezwania. Po rozpatrzeniu tych uwag lub jeśli uwagi nie zostaną przekazane w wyznaczonym terminie, Komisja ma prawo skierować sprawę z powrotem do Trybunału Sprawiedliwości, żądając kar finansowych.

10. Dodatkowa odpowiedź Komisji dotycząca petycji 798/2004, 334/2005, 886/2005, 530/2006 i 1091/2007 oraz 1374/2010, otrzymana dnia 10 czerwca 2011 r.

Jak stwierdzono we wcześniejszym komunikacie Komisji dotyczącym przedmiotowej petycji, w dniu 28 października 2010 r. Komisja postanowiła przesłać do Malty wezwanie do usunięcia uchybienia zgodnie z art. 260 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej w celu wyeliminowania braków zidentyfikowanych w nowej, maltańskiej ustawie ramowej (L.N. 221 z 2010 r.), przyjętej w kwietniu 2010 r., w której określono warunki i parametry ograniczonego odstępstwa dotyczącego otwarcia w przyszłości okresu polowań wiosennych na Malcie.

Po otrzymaniu odpowiedzi Malty na wspomniane wezwanie do usunięcia uchybienia Komisja przeprowadziła szereg rozmów dwustronnych z władzami maltańskimi w celu rozwiązania problemów stwierdzonych przez Komisję. W wyniku powyższego, Malta wprowadziła kilka poprawek do przedmiotowych przepisów ramowych.

Komisja z zadowoleniem przyjmuje te poprawki w przepisach prawa i uznaje, że zmieniona ustawa ramowa wydaje się zgodna z wyrokiem Trybunału z dnia 10 września 2009 r. oraz z rygorystycznymi warunkami określonymi w unijnej dyrektywie ptasiej.

¹Dyrektywa 2009/147/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 30.11.09 r. w sprawie ochrony dzikiego ptactwa (wersja ujednolicona), Dz.U. L 20 z 26.1.10, s. 7–25.

Dobrego przyjęcia poprawek, o których mowa powyżej, nie należy jednak odbierać jako uzgodnień Komisji z rządem maltańskim odnośnie do zastosowania w przyszłości jakichkolwiek specjalnych odstępstw dotyczących polowań wiosennych. Do rządu maltańskiego nadal będzie należało podjęcie przed otwarciem okresu polowań decyzji, czy spełnione są wszelkie restrykcyjne warunki odstępstwa dotyczącego otwarcia okresu polowań wiosennych. W tym kontekście należy również przypomnieć, że ostatecznie to do danego państwa członkowskiego należy podjęcie wszelkich niezbędnych środków służących zapewnieniu w każdych okolicznościach zgodności z prawodawstwem UE, a zatem to rząd maltański jest przede wszystkim odpowiedzialny za dopilnowanie, aby wszelkie specjalne odstępstwa dotyczące polowań wiosennych były stosowane w sposób w pełni zgodny z rygorystycznymi kryteriami określonymi w dyrektywie ptasiej.

Wnioski

Komisja zapoznała się z decyzją Malty dotyczącą otwarcia ograniczonego okresu polowań wiosennych w 2011 r. zgodnie ze zmienioną ustawą ramową. Komisja będzie nadal monitorować, czy Malta podejmuje wszelkie niezbędne środki w celu zapewnienia zgodności z prawodawstwem UE. Komisja podkreśliła również znaczenie ścisłego monitorowania i nadzoru, aby zapewnić przestrzeganie limitów określonych we wszelkich odstępstwach.